

ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

# YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2020年11月20日  
November 20, 2020 Edition

【発行】横浜市国際局政策総務課  
Yokohama International Affairs Bureau, General Division  
企画担当 (Inquiries) 045-671-4700・ki-somu@city.yokohama.jp



【国連世界食糧計画(WFP)ノーベル平和賞受賞！  
焼家 WFP 日本事務所代表による市長表敬訪問の様子】



## 国連世界食糧計画(WFP)日本事務所代表が市長を訪問

今年ノーベル平和賞に選出された WFP の日本事務所の焼家直絵代表が受賞の報告として市長を訪問しました。市長からは受賞のお祝いと世界規模の課題解決に取り組む国際機関が本市にあることへの喜びが述べられました。焼家代表からは、紛争地域に加え、新型コロナウイルス感染拡大による飢餓も深刻な問題となっており、日本への期待は大きいとのことのお話がありました。今後も次世代へ向けての発信等を通じて連携を深め、国際社会の平和と安定に貢献してまいります。

## World Food Programme Japan Relations Office Director meets with Mayor

Ms. YAKIYA Naoe, Director of the United Nations World Food Programme (WFP) Japan Relations Office, visited Yokohama City Hall to report that the WFP has been selected to receive the Nobel Prize to Mayor Hayashi. The Mayor offered her congratulations and remarked that it is a great honor to have an international organization like the WFP, which works to address global issues, located in the city. Ms. Yakiya noted that food insecurity has become a more serious problem in regions all over the world due to COVID-19, and that there are high expectations for Japan's support.



## 海外4事務所による新型コロナウイルス関連現地情報が神奈川新聞に掲載

本市4海外事務所（上海・フランクフルト・米州・ムンバイ）による新型コロナウイルスに関する現地情報について、神奈川新聞に「[コロナ禍の世界 横浜市駐在員リポート](#)」として掲載されました。

「第2波警戒冬に備える」（横浜市上海事務所） 「警戒レベル一段上がる」（横浜市フランクフルト事務所）  
「向上の鍵は信頼の絆」（横浜市米州事務所） 「祭事期の期待と不安」（横浜市ムンバイ事務所）

## Kanagawa Shimbun features more COVID-19 reports from overseas

Yokohama maintains overseas offices in Shanghai, Frankfurt, New York, and Mumbai, and these offices each submitted articles that were featured in the Kanagawa Shimbun newspaper. The articles illustrate and analyze the effects of the COVID-19 crisis abroad as well as describe local government responses.



## 横浜市米州事務所が SDGs リーダーシップ都市連合ワークショップに参加

10月27日に、米国ブルッキングス研究所が主催する SDGs リーダーシップ都市連合 (SDGs Leadership Cities Network) のワークショップがバーチャル開催されました。横浜市米州事務所が本市を代表して参加し、コロナ危機からの回復における公平性の主流化をテーマに、各都市の代表と議論しました。

## Overseas office joins SDGs Leadership Cities virtual workshop

On October 27, the Office of the City of Yokohama Representative to the Americas took part in an SDG Leadership Cities Network virtual workshop hosted by the Brookings Institution. Representing Yokohama, the office joined discussions on the topic of promoting and maintaining equity during the COVID-19 crisis recovery process.



## 駐日パナマ共和国大使が保土ヶ谷区役所を表敬訪問

10月28日に、駐日パナマ共和国特命全権大使カルロス・ペレ閣下が保土ヶ谷区役所を表敬訪問されました。区長との懇談や、区役所で開催されていた多文化共生展示会の視察などを行いました。

## Panama Ambassador visits Hodogaya Ward Office

On October 28, H.E. Mr. Carlos Pere, the Ambassador of the Republic of Panama to Japan, paid a courtesy visit to the Hodogaya Ward Office. He spoke with the ward's Director General and viewed an exhibit on its multicultural community.